
These are the bone ashes of Shihoko

12th August, Nagasaki, A women, 18 years old

"Is Shihoko still in school? Or in the factory? Or in a dugout? Or hanged down on her way to home?" We were desperately seeking her.

We went to the house where we lived.

The big house had been burnt down completely, and ashes and bones were scattered all over.

Father picked up a burnt helmet from somewhere, and said, "Keiko, these might be Shihoko's ashes. This bone is just the size of her height. It could be Shihoko. Let us take her home - tell mother that this is Shihoko."

My younger brother and I collected Shihoko's bones in the helmet making our face black with tears. I still remember pitifully that Shihoko's waist part was half burnt. Here and there still many bones remained uncollected.

I lost my two younger sisters in the bombing.

これが志保子のお骨ばい 8月12日 長崎 18歳 女

「志保子は学校ではないか、工場ではないか、防空壕の横穴ではないか、途中にぶら下がってはいないか」と必死に探しまわりました。

住んでいた家へ行ってみました。

大きかった家は焼きつくされ、一面灰と死体とお骨でした。

父は何処からか鉄兜の焼け残りを拾ってきました。

「恵子、これが志保子ばい、この骨が丁度志保子の身長ぐらいで、あうごたるばい、これが志保子ばい、家に連れて帰ろうなー、お母さんには志保子だと言ってなー」

弟と私は涙で顔を真っ黒にしながら、鉄兜の中に志保子のお骨を拾いました。志保子の軀は腰の部分が焼けきれずに残っていた事が悲しく思い出されます。

そこにもここにも、まだお迎えに来て貰えないお骨が一杯でした。

私は原爆によって二人の妹を亡くしました。

